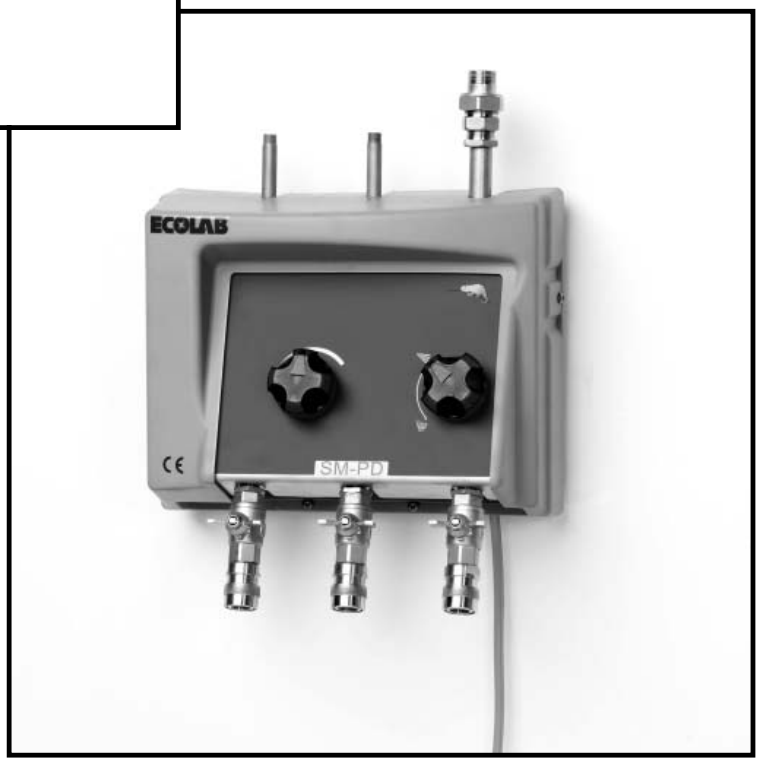
Professional Satellite
SM series



(ES) **Manual de servicio .....3 - 8**

Índice ES

1. Descripción 3
1.1 Diagramas de funcionamiento 5

2. Mantenimiento 6

3. Puesta en marcha 6
3.1 Unidades nuevas 6

4. Funcionamiento diario 6
4.1 Puesta en marcha 6
4.2 Detención 6
4.3 Enjuague de la toma de suministro de productos químicos 6

5. Reparaciones 6
5.1 Componentes 6

6. Solución de problemas 7
6.1 Presión demasiado baja o inestable. 7
6.2 La calidad de la espuma no es satisfactoria. 7
6.3 No se produce espuma 7

7. Piezas de recambio recomendadas 8

8. Especificaciones 8

1. Descripción

La estación satélite de la gama Chameleon es una estación de limpieza completa que se conecta a una estación propulsora o estación principal. Por lo tanto, la estación satélite deberá estar provista de agua en cantidad suficiente, aire comprimido, detergentes y desinfectante. Entonces estará lista para las tareas de limpieza.
El cambio de modo de enjuague a espuma en el primer inyector es manual. Para cambiar a otro inyector o producto, el tubo flexible deberá conectarse a la salida correspondiente.

Importante: no utilice el agua del sistema para otro fin que no sea el de limpieza.

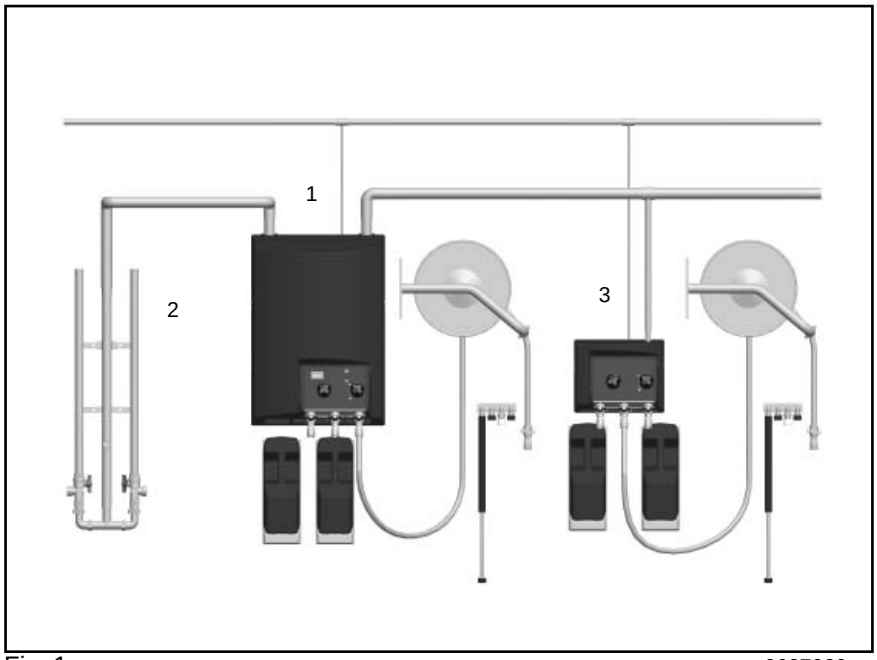


Fig. 1 0627089

Uso de productos de limpieza químicos

La estación satélite profesional está preparada para utilizar la gama europea de detergentes y desinfectantes Ecolab.

Advertencia
no cambie los ajustes efectuados o recomendados por el proveedor de los productos químicos de limpieza.

La figura 1 muestra una instalación típica de la serie Professional.
Estación principal (1)
Sistema de mezclado (2)
Satélite (3)

Los detergentes se suministran con el Sistema de paquete de usuario, que puede solicitarse y entregarse como accesorio (figura2), o bien por separado, como envases estándar (figura 3). También puede establecerse el suministro mediante un suministro central de productos químicos disueltos, bien como suministro de químicos (fig. 8) o como inyección directa (manual n.º 0617686).

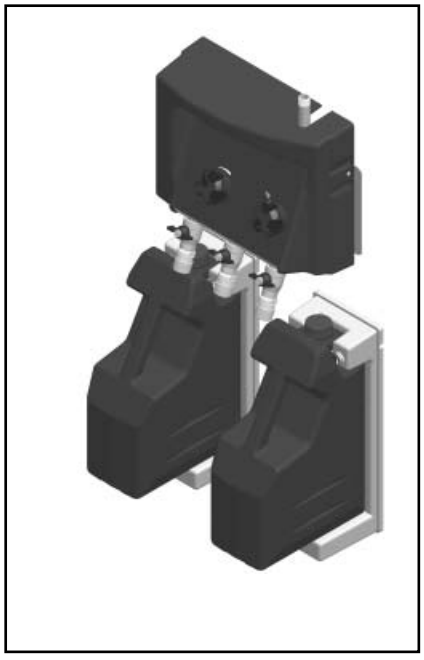


Fig. 2 0627124

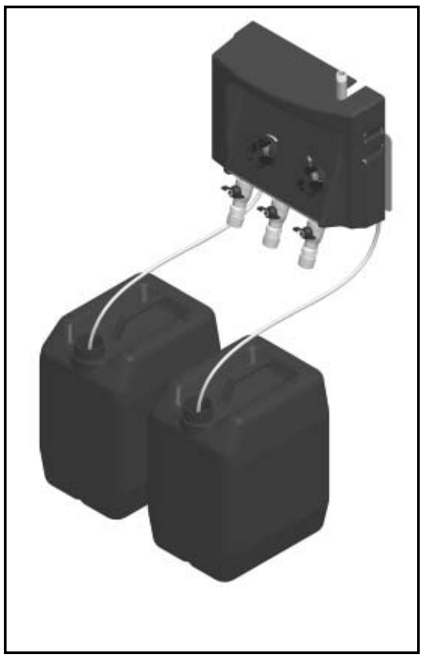


Fig. 3 0627128

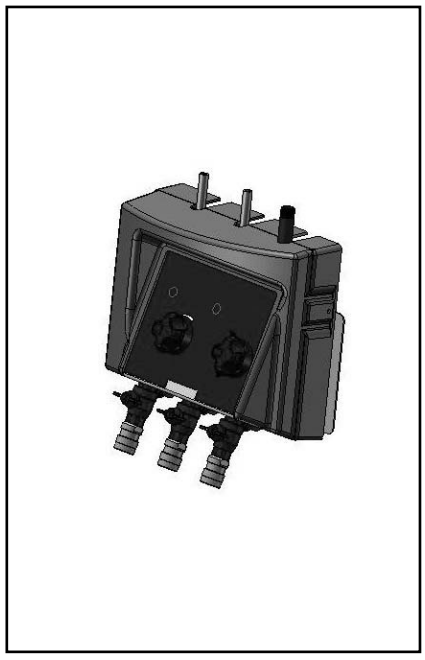


Fig. 8 110000087

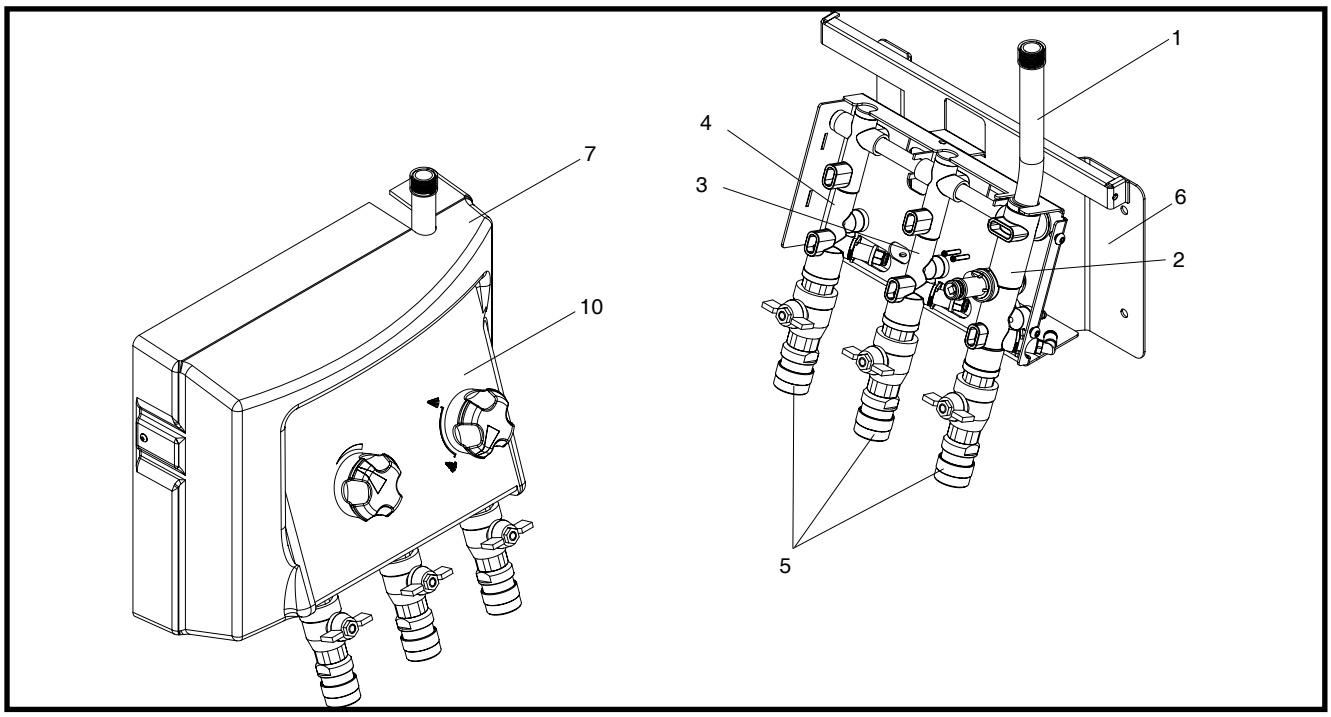


Fig. 4a 0627133

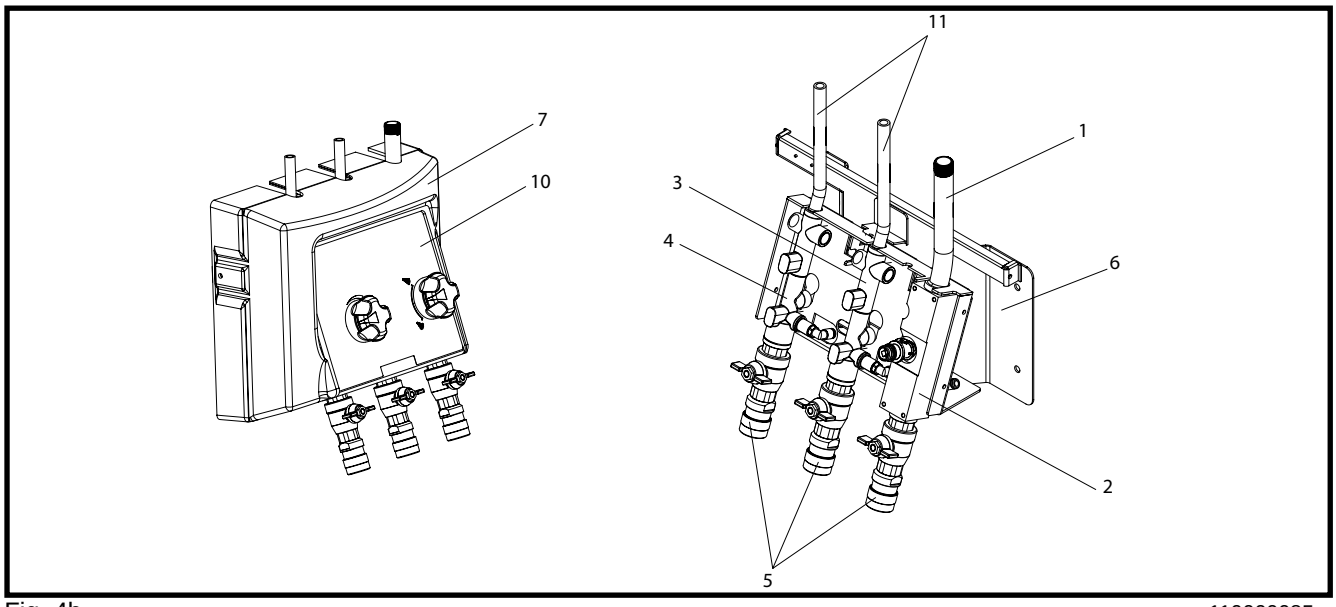


Fig. 4b 110000085

Estaciones satélite
SM11-SM21-SM22-SM32-SM33-SM1PD (figura 4)

1. Entrada de agua
2. Inyector (producto químico 1)
3. Inyector (producto químico 2)
4. Inyector (producto químico 3)
5. Acoplamiento rápido con regulador de retención
6. Bastidor de montaje en pared
7. Cubierta
8. Regulador de aire
9. Conmutador de modo para espuma/enjuague
10. Panel del operador
11. Entrada química

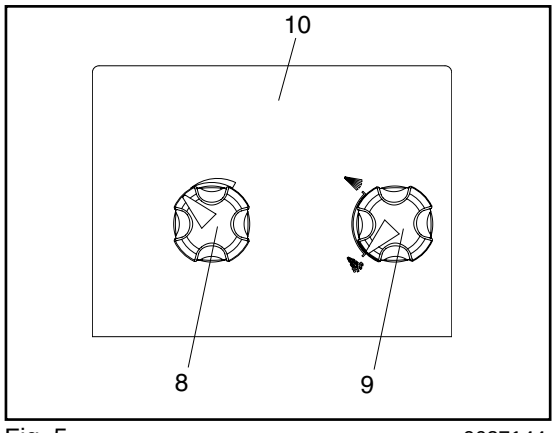


Fig. 5 0627144

1.1 Diagramas de funcionamiento iht. ISO14617

Estación satélite SM

B. Válvula esférica
F. Filtro
C. Válvula de retención
EJ. Eyector
HV. Válvula hidráulica
HC. Conexión de tubo flexible
PR. Regulador de presión
COV. Válvula de conmutación
OF. Orificio
A. Suministro de aire
D. Salida
E. Entrada
4,9 (detergente Ecolab)
W. Toma de agua

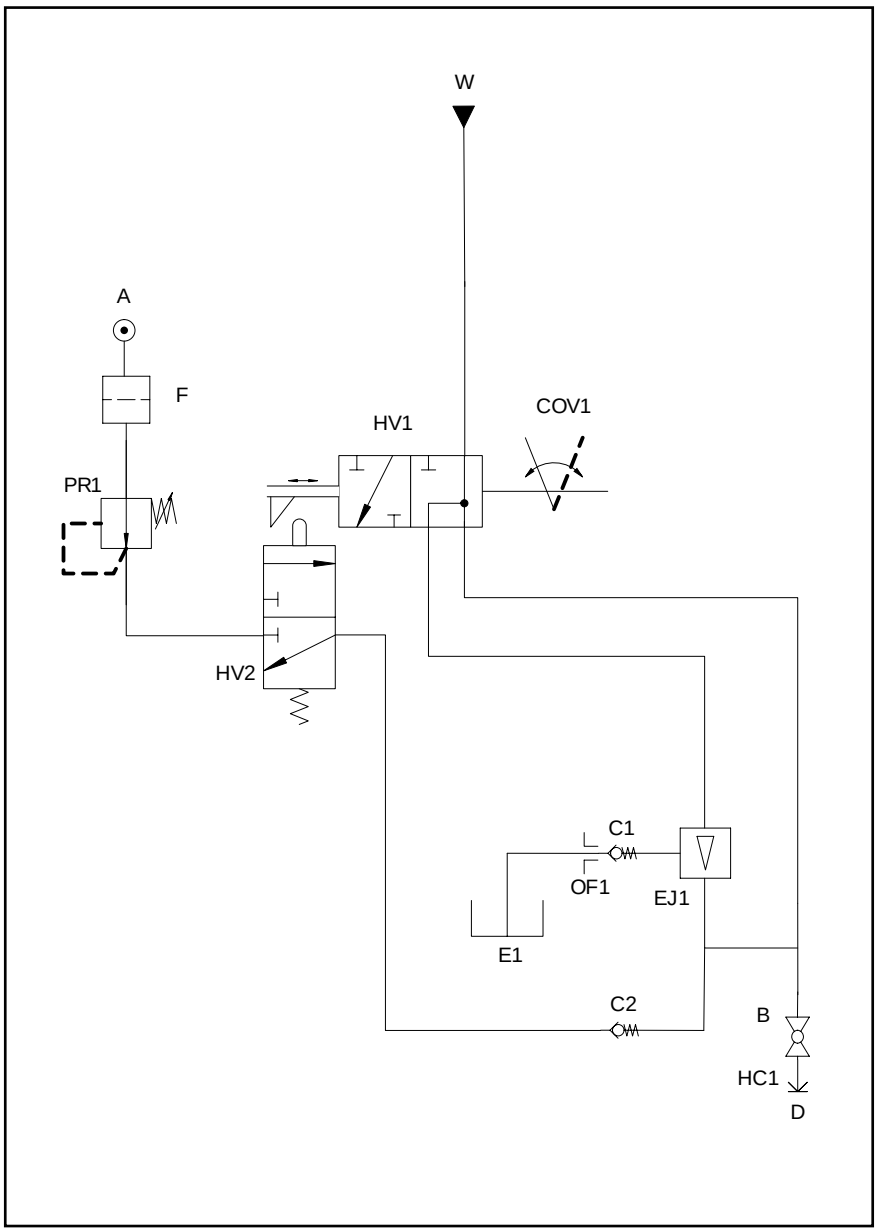


Fig. 6 0627150

2. Mantenimiento

El satélite no necesita mantenimiento, aparte de los procedimientos descritos en el apartado 4.3. Sin embargo, se recomienda limpiar el satélite como el resto de los equipos del área.

3. Puesta en marcha

3.1 Nuevo sistema

Para garantizar una puesta en marcha sin problemas de un sistema nuevo, deberá enjuagar y purgar el sistema de tuberías.

Purga del sistema de tuberías

1. Conecte el suministro de agua para enjuagar y purgar todo el sistema. Abra la tapa (regulador) situada a mayor distancia, hasta que deje de salir aire o suciedad. A continuación, siga enjuagando y purgando las tapas siguientes por orden, hasta haber terminado con la que se encuentra más cercana a usted.
2. Monte las estaciones satélite.
3. La purga de químicos de los conductos de alimentación debe realizarla exclusivamente personal autorizado designado por Ecolab.

4. Funcionamiento diario

4.1 Puesta en marcha

1. Compruebe que los suministros de agua y aire del sistema están abiertos.
   Consulte A, figura 7, aire. Debe activarse en el suministro central de productos químicos.
2. Ajuste la función que desea utilizar. Utilice el sistema tal como se describe en las instrucciones del “Manual del usuario”.

4.2 Detención

1. Pulse **"0"** enen el panel de control para detener.
2. Cierre el suministro de agua.
3. Cierre el suministro de aire (A, figura 7).
4. Desactive el suministro de químicos y cierre, en su caso, las válvulas de cierre.

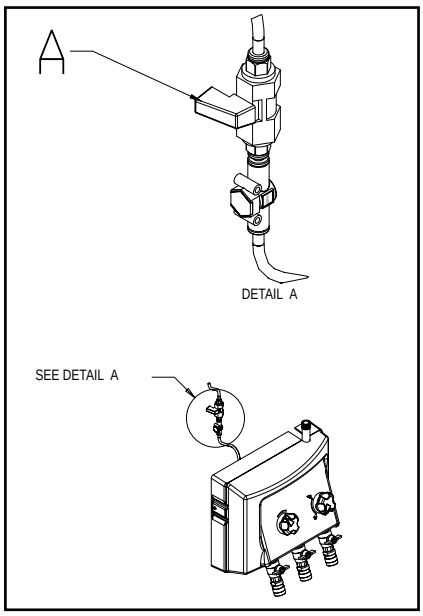


Fig. 7 0627135

Nota: es importante cerrar el suministro de agua y el de aire Y productos químicos al terminar de utilizar la máquina, por lo siguientes motivos:

- Si el suministro de aire está abierto cuando la estación satélite no se está utilizando, podría entrar aire en la tubería del agua. Si éste es el caso, habrá que volver a purgar el sistema.
- El separador de agua, que forma parte del regulador de aire, sólo debe vaciarse con el aire cerrado.
- Si el agua y el suministro de aire están cerrados, pero el grifo de salida del satélite está abierto, cabrá la posibilidad de que únicamente puedan bombearse productos químicos en el suelo o similar. Esto únicamente puede producirse utilizando un suministro directo o disuelto de productos químicos.

Puede que sea necesario purgar las tuberías y la estación satélite si ésta última ha estado cerrada durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, en vacaciones, etc.).

4.3 Enjuague de la toma de suministro de productos químicos

IMPORTANTE: la toma de suministro de productos químicos deberá enjuagarse siempre a conciencia después de su uso.

Este punto no se aplica a dispositivos (satélites) alimentados a través de un suministro central de productos químicos. La limpieza in situ de las líneas de alimentación central sólo deben realizarla Ecolab o personas designadas por Ecolab.

Los restos de detergente o desinfectante pueden taponar el inyector, haciendo necesario su enjuague, o incluso su sustitución. Siga este procedimiento para limpiar el inyector de posibles restos de detergente o desinfectante.

1. Retire los paquetes de usuario, si los hay.
2. Sujete la botella de enjuague (previamente llena de agua limpia) junto a la abertura de succión (con paquete de usuario) o junto al tubo flexible (sin paquete de usuario). Como método alternativo, puede colocar un paquete de usuario con agua limpia en el soporte o, sin paquete de usuario, introducir el tubo flexible en un cubo de agua limpia.
3. Active el mango del tubo flexible hasta observar que sale agua limpia por la boquilla (unos 30 segundos aproximadamente).

Nota: este procedimiento deberá seguirse tanto en el extremo del detergente como del desinfectante (en caso de haberse instalado).

5. Reparaciones

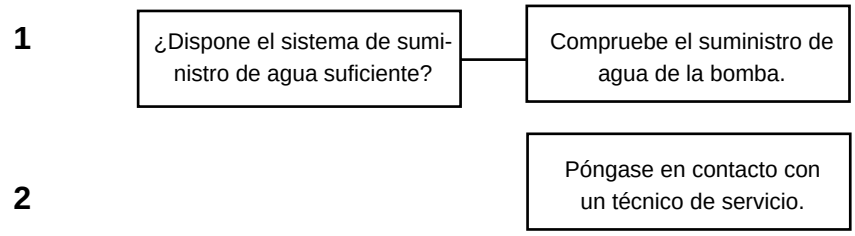
Las reparaciones sólo podrá realizarlas personal cualificado autorizado.

Advertencia: la estación satélite sólo deberá repararse en ausencia total de voltaje y presión.

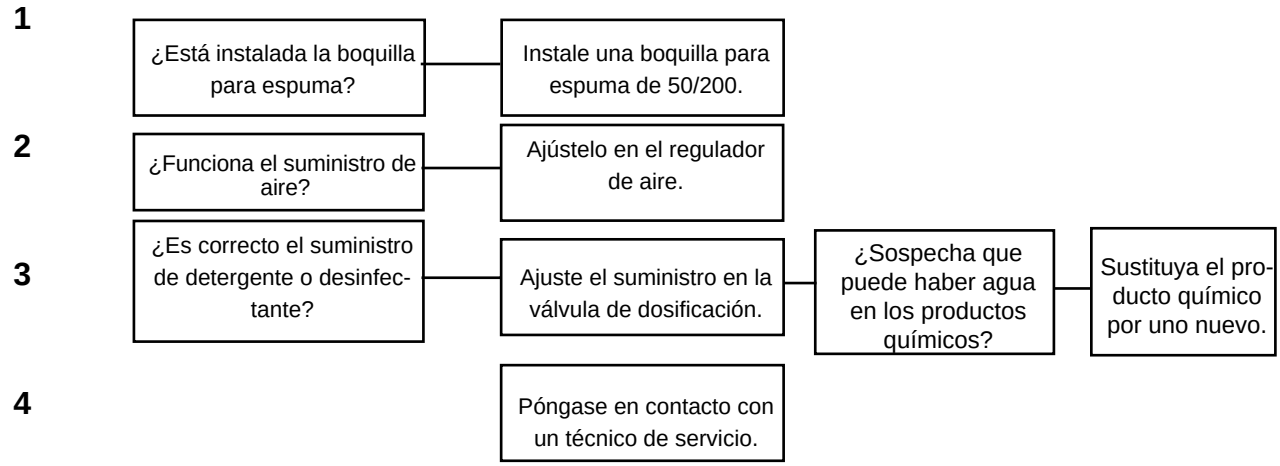
1. Cierre el suministro de agua y de aire.
2. Desconecte la alimentación eléctrica y libere la presión del sistema.
3. Interrumpa el suministro de productos químicos.
4. Despresurice el sistema.

6. Solución de problemas

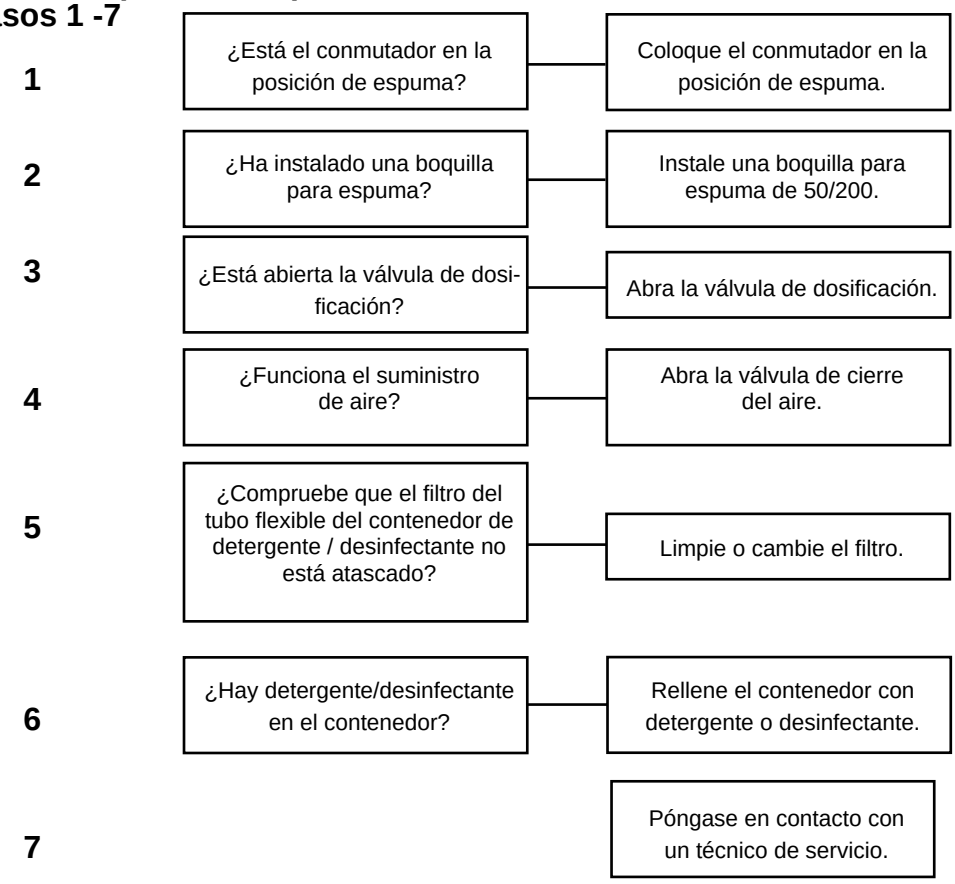
6.1 La presión es demasiado baja o inestable.
Pasos 1 - 2


1
¿Dispone el sistema de suministro de agua suficiente?
Compruebe el suministro de agua de la bomba.
2
Póngase en contacto con un técnico de servicio.

6.2 La calidad de la espuma no es satisfactoria.
Pasos 1 -4


1
¿Está instalada la boquilla para espuma?
Instale una boquilla para espuma de 50/200.
2
¿Funciona el suministro de aire?
Ajústelo en el regulador de aire.
3
¿Es correcto el suministro de detergente o desinfectante?
Ajuste el suministro en la válvula de dosificación.
¿Sospecha que puede haber agua en los productos químicos?
Sustituya el producto químico por uno nuevo.
4
Póngase en contacto con un técnico de servicio.

6.3 No se produce espuma.
Pasos 1 -7


1
¿Está el conmutador en la posición de espuma?
Coloque el conmutador en la posición de espuma.
2
¿Ha instalado una boquilla para espuma?
Instale una boquilla para espuma de 50/200.
3
¿Está abierta la válvula de dosificación?
Abra la válvula de dosificación.
4
¿Funciona el suministro de aire?
Abra la válvula de cierre del aire.
5
¿Compruebe que el filtro del tubo flexible del contenedor de detergente / desinfectante no está atascado?
Limpie o cambie el filtro.
6
¿Hay detergente/desinfectante en el contenedor?
Rellene el contenedor con detergente o desinfectante.
7
Póngase en contacto con un técnico de servicio.

7. Piezas de repuesto recomendadas

Estación satélite

N°	Descripción	Cantidad
0664136	Válvula de retención (aire)	1
0646050	Válvula de retención (productos quimicos)	1
0603339	Válvula de retención (agua)	1
0603338	Válvula deretención (agua)	1

8. Especificaciones

Las especificaciones más relevantes se muestran en las placas de número de serie de la estación principal o satélite y de la bomba, respectivamente.

Datos técnicos		
Agua	**Unidad**	**Pro.**
Presión de slida mácima.	bar	25
Consumo durante el aclarado.	L/min	30* - 35
Consumo durante el enjabonado.	L/min	10
Presión de suministro mínima.	bar	12
Presión de suministro máxima.	bar	25
Suministro de agua mínimo.	L/min	30
Temperatura del agua máxima.	°C	70
Tamañode la toma de agua de la tubería Ø	pulgadas	½"
Tamañode la salida de agua de la tubería Ø	pulgadas	½"
Aire comprimido		
Presión de aire máxima / mínima	bar	5-10
Concumo de aire comprimido.	NL/min	200
Tamaño de la toma de agua de la tubería Ø	mm	6
General		
Tamaño Al x An x Pr	mm	330x403x215
Peso.	kg	13

Todas las especificaciones se basan en la presión de la fuente de 25 barras
*Depende del tamaño de la boquilla.

Datos técnicos Producto químicodisuelto (SM-PD)		
Entrada de productos químicos (dim).	pulgadas	1/4"
Presión de suministro máxima.	bar	10
Flujo máximo a 10 bar	L/min	15,2
Flujo máximo a 5 bar	L/min	11,3
Presión de aire máxima / mínima.	bar	3* - 8

Printed in Denmark

No.: 0617600D 05/2009

© 2005 All rights reserved
Ecolab GmbH & Co. OHG
P.O. Box 13 04 06
D-40554 Düsseldorf
www.ecolab.com
Tel.: +49 211 98 93 203 - Fax: +49 211 98 93 223

ECOLAB®

Printed in Denmark